

Condizioni di partecipazione Lidl Plus

Ultimo aggiornamento: ottobre 2022

Versione: 1.5

Indice

1	Campo di applicazione e rapporto con gli altri regolamenti
2	Requisiti per la partecipazione
3	Registrazione, account e stipula del contratto
4	Oggetto della prestazione nell'ambito dell'utilizzo dell'app Lidl Plus
4.1	Informazioni su misura
4.2	Rilevamento e salvataggio dei dati
4.2.1	Registrazione per Lidl Plus
4.2.2	Dati di My Lidl
4.2.3	Visite in filiale
4.2.4	Servizio clienti
4.2.5	Utilizzo dell'app
4.2.6	Prodotti prenotati
4.2.7	Dati di login
4.2.8	Offerte di partner
4.2.9	Shop online/altre offerte digitali
4.2.10	Newsletter di altri fornitori di servizi
4.2.11	Newsletter/messaggi push/SMS
4.3	Analisi dei dati
5	Requisiti generali per l'utilizzo del servizio
6	Funzione di prenotazione
7	Obblighi dell'utente
8	Responsabilità
9	Disdetta, cancellazione
10	Disposizioni finali

1 Campo di applicazione e rapporto con gli altri regolamenti

Le presenti Condizioni di partecipazione Lidl Plus ("**Condizioni di partecipazione**") regolamentano la partecipazione al programma di servizio clienti Lidl Plus (in seguito "**servizio**") come anche la prenotazione di prodotti ("funzione di prenotazione") tramite l'app Lidl Plus. Il servizio viene gestito da Lidl Stiftung & Co. KG (in seguito "**Lidl Stiftung**" o "**noi**"). Lidl Stiftung ha tuttavia il diritto di impiegare per lo svolgimento dei servizi società in subappalto e/o altre società Lidl (Lidl Schweiz DL AG/Lidl Schweiz AG; in seguito con Lidl Stiftung denominate "**società Lidl**" o "**Lidl**"). Alcuni trattamenti necessitano il coinvolgimento del gruppo aziendale Lidl (in seguito denominato [gruppo aziendale](#)). Il servizio è rivolto ai consumatori (in seguito "**utente**" o "**utenti**") che desiderano prenotare dei prodotti e/o desiderano ricevere da Lidl, tramite l'app Lidl Plus, informazioni personalizzate su offerte e azioni di Lidl e di partner di cooperazione selezionati che corrispondano il più possibile agli interessi della rispettiva persona. Lo

scopo dell'utilizzo dell'app Lidl Plus è quello di mettere a disposizione degli utenti contenuti rilevanti e anche di fare in modo che Lidl non trasmetta all'utente in particolare le informazioni che il rispettivo utente non considera interessanti. La base per la determinazione dei contenuti rilevanti sta nelle abitudini del cliente per quanto riguarda gli acquisti e l'utilizzo di prodotti e servizi delle società Lidl, come descritto di seguito. Il servizio viene messo a disposizione sulla base delle seguenti Condizioni di partecipazione. Le Condizioni di partecipazione attualmente valide possono essere consultate, salvate o stampate in qualsiasi momento su <https://www.lidl.ch/it/content/download/125975/file/Condizioni-di-partecipazione-Lidl-Plus.pdf>. Non salviamo il testo del contratto dopo la stipula del contratto.

2 Requisiti per la partecipazione

Per iscriversi al nostro servizio bisogna avere almeno 18 anni. È unicamente consentito partecipare per scopi privati. Non è permesso partecipare a scopi commerciali.

3 Registrazione, account e stipula del contratto

Per utilizzare il nostro servizio è necessario creare un account.

Viene trasmessa un'offerta vincolante tramite la registrazione al servizio e l'utilizzo di tutte le prestazioni offerte dal servizio cliccando sul pulsante "continuare" nell'app e comunicando tutti i dati richiesti, inserendo il nome d'utente e la password per il proprio account My Lidl ("dati di login") e cliccando sul pulsante "login" ("offerta"). Questa offerta non comporta alcuna spesa per l'utente. Fino a quando viene cliccato il pulsante "continuare", è possibile interrompere in qualsiasi momento la registrazione o modificare i dati inseriti, cancellando, completando o correggendo i dati nei diversi campi o chiudendo l'app. Alla fine del processo di registrazione è possibile modificare in qualsiasi momento i dati inseriti nel proprio account.

Dopo la ricezione della offerta di stipula del contratto inviamo all'utente una conferma di ricezione dell'offerta ("conferma d'ordine") all'indirizzo e-mail che ha indicato nella registrazione. Questa conferma d'ordine corrisponde anche alla nostra accettazione dell'offerta ("stipula del contratto") e contiene un link di verifica. L'utente può utilizzare il servizio non appena riceve la conferma d'ordine.

Siccome mettiamo a disposizione il servizio di nostra spontanea volontà, in singoli casi abbiamo il diritto di rifiutare la creazione di un account senza fornirne i motivi.

L'indirizzo e-mail e il numero di cellulare comunicato dall'utente non possono essere messi in relazione con un altro account. È anche vietato indicare un indirizzo e-mail, numero di cellulare o altri dati di contatto che non appartengono all'utente, in particolare i cosiddetti indirizzi e-mail "indirizzo e-mail". L'utente deve conservare i suoi dati d'accesso in modo sicuro. L'utente non può mettere in condizione altre persone di accedere al suo account.

Ogni interazione con Lidl svolta tramite l'account dell'utente viene attribuita all'utente. Questo vale anche se terzi hanno agito tramite l'account dell'utente, se hanno potuto utilizzare l'account dell'utente a causa di un suo comportamento colposo. L'utente è obbligato ad informarci tempestivamente di ogni utilizzo del proprio account da parte di persone non autorizzate e a modificare i suoi dati d'accesso, se ritiene che il suo account venga utilizzato da terzi.

L'utente può effettuare la registrazione a Lidl Plus nei modi seguenti:

- tramite la nostra app Lidl Plus, che è disponibile per diverse piattaforme mobili.

Nell'ambito della registrazione, all'utente viene assegnato automaticamente un numero d'utente.

4 Oggetto della prestazione nell'ambito dell'utilizzo dell'app Lidl Plus

Il presente punto 4 si applica esclusivamente nell'ambito dell'utilizzo dell'app Lidl Plus. Ai fini delle presenti Condizioni di partecipazione, con "utilizzo dell'app Lidl Plus" si intende l'utilizzo dell'app Lidl Plus a partire dal primo accesso con l'account Lidl Plus dell'utente, che si verifica eventualmente automaticamente dopo l'avvenuta corretta registrazione. Ai fini dell'impiego della funzione di prenotazione si applica il punto 6. Si noti che è possibile utilizzare l'intera portata del servizio soltanto se si utilizza l'app Lidl Plus. Se l'utente non utilizza l'app Lidl Plus, la funzione di prenotazione non è disponibile.

4.1 Informazioni su misura

Lo scopo del servizio nell'ambito dell'utilizzo dell'app Lidl Plus è quello di fornire all'utente le informazioni più adatte possibili o di mostrargli tramite l'app Lidl Plus le informazioni più rilevanti per lui e, se possibile, anche di personalizzare per l'utente le nostre offerte e i nostri servizi.

La partecipazione a Lidl Plus è gratuita.

Con Lidl Plus, l'utente nell'ambito dell'utilizzo dell'app Lidl Plus può approfittare di servizi di vario tipo creati su misura per lui. Questi servizi comprendono tra l'altro offerte create in base alle esigenze e ai desideri dell'utente, la partecipazione a giochi a premi e azioni di sconto e offerte speciali. Con questo obiettivo cercheremo di individuare gli interessi e le preferenze dell'utente per quanto riguarda i prodotti e i servizi offerti da Lidl.

Se chiediamo all'utente il consenso ai trattamenti dei suoi dati indicati in seguito, Lidl elaborerà le rispettive informazioni per i suoi scopi solo se l'utente ha dato il suo consenso.

4.2 Rilevamento e salvataggio dei dati

La base per l'individuazione delle offerte adatte per l'utente sono i dati indicati in questo capitolo:

4.2.1 Registrazione per Lidl Plus

Nell'ambito della registrazione chiediamo che ci vengano comunicati i seguenti dati di base del cliente: Nome, cognome, data di nascita, indirizzo e-mail, numero di cellulare e filiale di Lidl preferita. In opzione l'utente può indicare l'appellativo, il sesso e l'indirizzo del domicilio (via, civico, codice postale, città e stato). Per determinare in opzione la filiale preferita l'utente può anche utilizzare la funzione di geolocalizzazione del suo cellulare.

4.2.2 Dati di My Lidl

Se l'utente ha inserito nel proprio account di propria spontanea volontà informazioni sulla propria vita e sui propri interessi, rileviamo queste informazioni anche per Lidl Plus.

4.2.3 Visite in filiale

Se l'utente si identifica alla cassa in occasione di una visita alla filiale, rileviamo la filiale che ha visitato, i prodotti acquistati secondo il tipo, la quantità e il prezzo, i coupon riscossi, il totale dei buoni, l'importo medio dei suoi buoni di canna in un determinato periodo, la frequenza delle sue spese, l'ora e data del pagamento e il metodo di pagamento utilizzato. Abbinando la spesa dell'utente al suo account di cliente, intendiamo raggiungere gli obiettivi indicati al punto 4.1, di poter offrire all'utente offerte create su misura per le sue preferenze e i suoi interessi nonché di permettergli di partecipare ad azioni.

L'utente può identificarsi alla cassa attivamente tramite la carta cliente digitale o tramite il numero di cellulare indicato al momento della registrazione. I coupon in Lidl Plus vengono presi in considerazione nell'operazione di pagamento alla cassa solo se l'utente li ha attivati nell'app, alla voce "Coupon".

4.2.4 Servizio clienti

Se l'utente contatta il servizio clienti di una società Lidl, utilizziamo i dati che l'utente comunica in questo contesto.

4.2.5 Utilizzo dell'app

All'utilizzo della Lidl Plus App rileviamo le informazioni sulla filiale in cui l'utente fa la spesa. Inoltre rileviamo informazioni su tutti i contenuti che l'utente ha visualizzato nell'app, ad es. i coupon attivati, le sue impostazioni di comunicazione, la partecipazione a giochi a premi, gli articoli visualizzati e la filiale principale che ha scelto. Raccogliamo anche informazioni sull'interazione dell'utente con l'app, ad es. sui settori visitati, gli schermi visualizzati durante l'utilizzo, il numero di clic e le immagini scrollate. Inoltre elaboriamo anche il numero di cliente dell'utente (Loyalty ID), le informazioni sulla versione di sistema operativo utilizzato, il numero di riconoscimento del dispositivo, la lingua di sistema e il paese selezionato, nonché la versione dell'app utilizzata dall'utente. Elaboriamo queste informazioni sull'utilizzo dell'app in parte solo su riserva del consenso dell'utente, ai sensi della legge sulla protezione dei dati. Si prega di osservare le nostre [avvertenze sulla protezione dei dati](#).

4.2.6 Prodotti prenotati

Se l'utente prenota i prodotti tramite l'app Lidl Plus e successivamente li acquista in negozio, raccogliamo altresì informazioni sull'utilizzo del nostro servizio di prenotazione e sui prodotti acquistati.

4.2.7 Dati di login

I dati di login dell'utente vengono rilevati e utilizzati per il login. Per evitare che l'utente debba effettuare il login a ogni apertura dell'app Lidl Plus, i suoi dati di login vengono salvati codificati nell'app Lidl Plus fino a quando l'utente effettua il logout dall'account.

4.2.8 Offerte di partner

All'interno della Lidl Plus App, l'utente ha di quando in quando la possibilità di ricevere offerte di partner di cooperazione, nell'ambito di azioni di sconto. Di regola queste offerte contengono un numero di riconoscimento generico o individualizzato assegnato dal rispettivo partner di cooperazione (in seguito "Promotion Code"), che l'utente deve

indicare al momento della riscossione presso il partner di cooperazione, o che viene selezionato. Per utilizzare alcune di queste offerte l'utente deve identificarsi come cliente Lidl Plus tramite la sua carta cliente digitale anziché con il Promotion Code. I coupon non sono offerte nostre; quindi la ricezione e l'utilizzo delle offerte sottostà esclusivamente alle condizioni e alle avvertenze sulla protezione dei dati del rispettivo partner di cooperazione. Per questo motivo è possibile che le offerte del partner vengano modificate e/o rimosse di quando in quando dal partner di cooperazione. Le aziende partner ci informano sulla riscossione dei coupon, buoni, codici promozionali e così via. Se la funzione "Vantaggi per partner" contiene connessioni esterne (hyperlink) a siti web di terzi, questi siti web collegati sono esclusivamente soggetti alla responsabilità sui contenuti del rispettivo operatore.

Nel caso in cui all'interno di Lidl Plus debba essere concessa un'offerta speciale per stipule di contratti per servizi con i nostri partner di cooperazione, questi ultimi ci trasmettono i loro dati di contatto (indirizzo e-mail e numero di telefono), per permetterci di abbinare correttamente l'offerta speciale all'account dell'utente.

4.2.9 Shop online/altre offerte digitali

Lidl ci trasmette informazioni dettagliate sull'utilizzo dello shop online o di altre app, pagine web o altri servizi digitali di una società del gruppo aziendale Lidl, come ad es. il servizio Clic and Collect, offerte di fiori, offerte di viaggi, ricette online, offerte di foto, l'app Monsieur Cuisine, l'app Lidl Home, il Lidl Liddle Club, ecc. da parte dell'utente (in particolare sui prodotti scelti e acquistati, i dati di pagamento e informazioni sulla modalità di consegna, il modo in cui utilizza le dette offerte digitali, i coupon riscossi, l'importo del buono, ecc.) e li abbina, se possibile, all'utente, al suo indirizzo e-mail o al suo numero di cliente. Inoltre riuniamo i dati raccolti con le informazioni sui prodotti acquistati nella filiale dall'utente, ad esempio per potergli trasmettere offerte create su misura in base alle sue preferenze e ai suoi interessi e per permettergli di partecipare ad azioni, ad azioni promozionali e adattare meglio all'utente una possibile pubblicità, in particolare sotto forma di newsletter.

4.2.10 Newsletter di altri fornitori di servizi

Se l'utente ha dato il proprio consenso all'invio della newsletter dello shop online o di altri servizi descritti nel capitolo precedente e gestiti dal gruppo aziendale Lidl, possiamo ricevere da queste società informazioni sul modo in cui l'utente utilizza questa newsletter, comprese informazioni come la data e l'ora dell'apertura della newsletter, i link su cui l'utente ha cliccato o i settori, la durata e la frequenza dell'utilizzo.

4.2.11 Newsletter/messaggi push/SMS

Inoltre rileviamo il modo in cui l'utente utilizza la newsletter e altre informazioni che eventualmente gli inviamo sotto forma di comunicazioni push o SMS, salviamo le informazioni ricevute e le abbiniamo, se possibile, all'utente o al suo indirizzo e-mail o numero di cliente. A questo proposito rileviamo la data e l'ora dell'apertura e i link che ha utilizzato, i settori cliccati, i prodotti selezionati, l'ora, la durata e la frequenza dell'utilizzo.

4.3 Analisi dei dati

Riuniamo i dati descritti al punto 4.2 nella nostra banca dati. Valutiamo i dati allo scopo di rilevare le informazioni che potrebbero interessare l'utente, per fare in modo di trasmettergli o mostrargli solo quelle informazioni. Per rilevare possibili interessamenti al prodotto utilizziamo inoltre metodi statistici. A questo scopo i dati personali dell'utente vengono confrontati con quelli di altri clienti. Questo confronto ci permette poi di capire quali altri prodotti e azioni che interessano ad altri clienti con interessi simili potrebbero essere interessanti anche per l'utente e altri clienti. Lidl non si assume tuttavia alcun obbligo giuridico di garantire che il trattamento dei dati funzioni sempre nel modo descritto e che l'utente riceva davvero solo offerte che gli interessano. Inoltre creiamo analisi sull'utilizzo dell'app da parte dell'utente e profili di segmentazione dell'utente. Abbiniamo queste informazioni all'utente come persona per gli scopi pubblicitari oggetto del contratto. Questo ci permette inoltre di trovare informazioni generiche su come ottimizzare la nostra app e come ottenere successo con le nostre campagne pubblicitarie. Mettiamo a disposizione dei nostri partner pubblicitari dati anonimi sul successo della campagna pubblicitaria dell'utente creati a fini statistici, per la fatturazione. I nostri partner pubblicitari non sono in grado di mettere in relazione queste informazioni all'utente come persona.

Non vengono coinvolti nella valutazione particolari categorie di dati personali ai sensi dell'art. 9 cpv. 1 GDPR.

5 Requisiti generali per l'utilizzo del servizio

Il presente punto 5 si applica esclusivamente nell'ambito dell'utilizzo dell'app Lidl Plus (come definito al precedente punto 4). Per l'utilizzo della funzione di prenotazione si applica il punto 6 (eventualmente a titolo integrativo). Si noti che è possibile utilizzare l'intera portata del servizio soltanto se si utilizza l'app Lidl Plus.

Per utilizzare il servizio Lidl Plus sono necessari un numero di cellulare valido, un indirizzo e-mail e un account My Lidl.

Per utilizzare anche l'app Lidl Plus, il partecipante deve scaricare il software da un App Store. Per diversi tipi di cellulari sono disponibili versioni specifiche di software. Per motivi tecnici, per alcuni tipi, non può essere messo a disposizione un software adeguato. Se per il rispettivo cellulare del partecipante non è disponibile una versione di software adeguata, questo partecipante non può utilizzare i servizi. Lidl Stiftung fa tuttavia tutto il possibile per mettere a disposizione il software per il maggior numero possibile di tipi di cellulare. Visto il continuo mutamento delle offerte di prodotti per dispositivi mobili sul mercato, Lidl Stiftung non può mettere a disposizione una lista aggiornata con tutti i cellulari con i quali possono essere utilizzati i servizi.

Per l'installazione del software e l'utilizzo dei servizi è necessario che i dati del cellulare del partecipante vengano trasmessi a scadenze regolari. La quantità di dati trasmessi e la frequenza della trasmissione dipendono dal tipo di servizi utilizzati e da quanto vengono utilizzati. Le spese di connessione derivanti dalla trasmissione dei dati vanno a carico dei partecipanti. L'ammontare di queste spese dipende dal contratto stipulato tra il partecipante e il rispettivo operatore di telefonia mobile.

Le spese per la creazione di un collegamento internet e per la sua manutenzione da parte dell'utente non fanno parte delle prestazioni di Lidl Stiftung. Responsabile di ciò è unicamente il vincolo tra il partecipante e il suo fornitore di servizi internet.

Per utilizzare il servizio Lidl Plus è inoltre necessaria una carica sufficiente della batteria e uno schermo sufficientemente chiaro per scansionare il codice QR nella procedura di check-out.

Il partecipante s'impegna ad installare gli aggiornamenti offerti da Lidl. L'utente viene informato degli aggiornamenti durante l'utilizzo del software. Non è permesso utilizzare il servizio Lidl Plus su dispositivi manipolati (ad es. tramite Jailbreaking / Rooting).

6 Funzione di prenotazione

Il presente punto 6 si applica all'impiego della funzione di prenotazione. La funzione di prenotazione è disponibile soltanto all'interno dell'app Lidl Plus.

6.1 Oggetto

La funzione di prenotazione consente di prenotare i prodotti specificati nell'app Lidl Plus e di ritirarli poi presso una filiale a scelta dell'utente. A tal fine, l'utente deve registrarsi al servizio tramite l'app Lidl Plus, come indicato al punto 3. Si raccomanda all'utente di considerare che taluni prodotti del nostro assortimento sono disponibili soltanto per un periodo di tempo limitato. Ci riserviamo pertanto il diritto di limitare o disattivare la funzione di prenotazione nell'app Lidl Plus in qualsiasi momento, anche senza preavviso.

6.2 Natura non vincolante della prenotazione

La prenotazione è gratuita e non vincolante. La prenotazione non dà luogo ad alcun obbligo di servizio principale, ossia non obbliga l'utente all'acquisto né dà luogo a una rivendicazione da parte dell'utente in merito alla riserva o al trasferimento di proprietà dei prodotti.

6.3 Processo di prenotazione

La funzione di prenotazione dell'app Lidl Plus mostrerà automaticamente all'utente i prodotti disponibili presso la filiale selezionata. Se i prodotti non sono disponibili presso la filiale selezionata dall'utente, quest'ultimo può selezionare un'altra filiale. La prenotazione si effettua selezionando innanzitutto il prodotto e la quantità desiderata nell'app Lidl Plus e facendo poi clic su "Prenota" per aggiungere il prodotto al carrello. All'interno del carrello è comunque possibile modificare la quantità dei prodotti selezionati o rimuovere i prodotti dal carrello. La prenotazione viene completata non appena l'utente fa clic su "Prenota ora senza impegno" all'interno del carrello. L'utente riceve quindi una conferma di ricezione della prenotazione all'indirizzo e-mail indicato durante la registrazione. Non appena i prodotti prenotati sono stati depositati presso la filiale e sono pronti per il ritiro, l'utente riceve una notifica di ritiro sempre via e-mail. L'orario preciso di messa a disposizione dei prodotti prenotati presso la filiale selezionata è riportato nell'app Lidl Plus e nella notifica di ritiro. Non è possibile prorogare l'orario di messa a disposizione presso la filiale. Inoltre, nell'app l'utente può monitorare lo stato della prenotazione in qualsiasi momento.

6.4 Ritiro e acquisto in filiale

Al fine di ritirare i prodotti prenotati, l'utente deve rivolgersi al personale della filiale selezionata e fornire il numero d'ordine della prenotazione presente nell'app Lidl Plus, nella conferma della prenotazione o nella notifica di ritiro. L'acquisto dei prodotti prenotati avviene quindi mediante il pagamento dei prodotti in loco nella zona casse della filiale. La parte contraente è la società Lidl che gestisce la filiale di ritiro.

6.5 Modifiche successive e cancellazione della prenotazione

È possibile modificare o cancellare interamente o in parte la prenotazione nella sezione "La tua prenotazione" dell'app Lidl Plus, facendo clic sul pulsante "Modifica" o "Annulla prenotazione". Facendo clic sul pulsante "Modifica", la prenotazione precedente viene cancellata e tutti i prodotti prenotati inizialmente vengono nuovamente aggiunti al carrello. L'utente può quindi modificare il carrello e confermare nuovamente la prenotazione facendo clic su "Prenota ora senza impegno". Se la prenotazione non viene riconfermata, non viene prenotato alcun prodotto. Dopo ogni modifica o cancellazione

di una prenotazione, l'utente riceve un messaggio di conferma all'indirizzo e-mail fornito durante la registrazione.

In alternativa alla cancellazione o se la cancellazione della prenotazione non è più tecnicamente possibile perché la prenotazione non è più nello stato "in preparazione", l'utente può anche lasciare scadere la prenotazione non ritirando i prodotti prenotati entro l'orario di messa a disposizione di cui al punto 6.3.

6.6 Cronologia

Finché la funzione di prenotazione è attiva nell'app Lidl Plus, le prenotazioni saranno visualizzate nell'account dell'utente.

7 Obblighi dell'utente

Alla registrazione

- l'utente deve fornire dati corretti e tenere aggiornato il suo profilo,
- mantenere segreta la propria password e modificarla in caso di utilizzo abusivo o sospetto di utilizzo abusivo,
- utilizzare il servizio nel rispetto delle leggi in vigore.

8 Responsabilità

Rispondiamo illimitatamente per dolo e negligenza grave, così come per danni causati dalla lesione della vita, del corpo o della salute.

In casi di negligenza lieve rispondiamo solo in caso di violazione di un obbligo contrattuale essenziale. Un obbligo contrattuale essenziale in questo senso è un obbligo il cui adempimento permette l'esecuzione del contratto e sul cui adempimento il partner contrattuale può quindi confidare regolarmente. In questo caso la responsabilità è limitata al danno tipico e prevedibile nel momento della stipula del contratto.

Le limitazioni di responsabilità valgono anche a vantaggio dei nostri collaboratori, incaricati e ausiliari di esecuzione.

Un'eventuale nostra responsabilità per garanzie descritte esplicitamente come tali e per pretese basate sulla legge sulla responsabilità per danno da prodotti.

Qualsiasi altra responsabilità da parte nostra è esclusa.

9 Disdetta, cancellazione

Il partecipante ha il diritto di terminare la partecipazione in qualsiasi momento, senza indicarne i motivi, attivando la funzione "Elimina l'account utente". Il contratto può anche essere disdetto da Lidl Stiftung, senza indicare una causa grave, in qualsiasi momento con un termine di 10 giorni. Il diritto delle parti alla disdetta immediata per causa grave rimane inviolato.

10 Disposizioni finali

Il foro competente esclusivo è Weinfelden, Turgovia.

Se una disposizione di questo contratto o alcuni contenuti di un allegato a questo contratto integrato nel contratto dovessero essere inefficaci o perdere efficacia, l'efficacia della parte rimanente del contratto non viene toccata. I partner contrattuali sostituiranno la disposizione inefficace con una disposizione efficace che si avvicini il più possibile allo scopo economico della disposizione inefficace e che garantisca l'equilibrio del contratto originariamente concordato. Lo stesso vale per eventuali lacune del contratto.